

Reposer le disque de frein sur le moyeu de roue et serrer les boulons.

**COUPLE DE SERRAGE : 14—16 N·m (1,4—1,6 kg-m)**

Reposer le cache-poussière.

- (1) **DISQUE DE FREIN**
- (2) **CACHE-POUSSIÈRE**

Appliquer de la graisse sur la lèvre du cache-poussière et reposer le cache-poussière.  
Reposer la bague.

- (1) **CACHE-POUSSIÈRE**
- (2) **BAGUE**

Appliquer de la graisse sur la retenue du pignon de totalisateur journalier.  
Mettre la retenue de pignon de totalisateur journalier en place dans le moyeu de roue en alignant les languettes avec les fentes.

- (1) **RETENUE**
- (2) **LANGUETTES ET FENTES**

Appliquer de la graisse sur la lèvre du cache-poussière et reposer le cache-poussière.  
Appliquer de la graisse sur le pignon de totalisateur journalier.  
Reposer le boîtier de pignon de totalisateur journalier en faisant coïncider les languettes avec les fentes.

Nettoyer le disque de frein à l'aide d'un produit dégraissant de première qualité.

- (1) **PIGNON DE TOTALISATEUR JOURNALIER**
- (2) **LANGUETTES**
- (3) **CACHE-POUSSIÈRE**

Die Bremsscheibe auf die Radnabe setzen und die Bremsscheibenschrauben anziehen.

**ANZUGSMOMENT: 14-16 N·m (1,4-1,6 kg-m)**

Die Staubkappe anbringen.

- (1) **BREMSSCHEIBE**
- (2) **STAUBKAPPE**

Die Staubdichtungslippe einfetten und die Staubdichtung einbauen.  
Die Hülse montieren.

- (1) **STAUBDICHTUNG**
- (2) **HÜLSE**

Den Tachometergetriebehalter einfetten.  
Den Tachometergetriebehalter in die Radnabe einsetzen, wobei die Mitnehmerzungen auf die Schlitze auszurichten sind.

- (1) **ANTRIEBSHALTER**
- (2) **ZUNGEN UND SCHLITZE**

Die Lippe der Staubdichtung einfetten und die Staubdichtung einsetzen.  
Das Tachometergetriebe einfetten.  
Den Tachometerantrieb in die Radnabe einsetzen, wobei die Zungen auf die Schlitze auszurichten sind.  
Die Bremsscheibe mit einem hochwertigen Entfettungsmittel reinigen.

- (1) **TACHOMETERGETRIEBE**
- (2) **ZUNGEN UND SCHLITZE**
- (3) **STAUBDICHTUNG**